

(перевод ниже)

**St. Vladimir Prince of Kiev  
Orthodox Church**

**3163 Purcell's Cove Road  
Halifax Nova Scotia Canada  
Canadian Orthodox Church  
Archdiocese of Canada (OCA)**

Under the Omophore of  
**His Eminence Archbishop Irénée (Rochon)**  
Archpriest Stelian Liabotis, Rector (902-412-2387)  
Father Alexander Treiger (902-452-0255)  
Deacon Michael Cherry (902-333-4431)

## 30th Sunday After Pentecost

Saturday January 3rd  
6pm **Vigil**

Sunday January 4th  
**30th Sunday After Pentecost; Sunday before Nativity**  
10am **Divine Liturgy**  
Tone 4  
Carol Sing

Tuesday January 6th  
10am **Vespers with Liturgy**  
**Nativity of our Lord, God, and Saviour Jesus Christ**  
10pm **Compline, Matins, and Liturgy**

Thursday January 8th  
**Synaxis of the Theotokos**  
10am **Divine Liturgy**

### **+Sunday School**

Immediately after communion on Sunday, the children will head downstairs for Sunday School.

### **+Carol Sing**

Anyone who wants to sing or listen to some Christmas Carols after the liturgy on Sunday January 4th is invited to go downstairs, get their coffee and then come back up to the temple where we will sing carols.

### **+Nativity**

As we approach another of the great 12 Feasts, it is important that we remind ourselves and our children about the feast. The events of the Nativity of Christ are generally well known. [The OCA has an excellent writeup of the feast available here.](#)

[Tisagion Films has also put out an excellent video for all ages that explains the feast through the icon.](#)

[+You can read Metropolitan Tikhon's Nativity message here.](#) [Vladyka Irénée's Nativity message is available here.](#)

### **+Confession**

If anyone needs confession before Nativity, please go to confession this weekend if possible. If you are unable to go in advance of the feast, please come as close to the start of Compline at 10pm on January 6th as you can. This will help to ensure that our priests have adequate time to hear everyone's confession without impeding the flow of the Liturgy.

### **+End of the Fast**

The Advent Fast ends with the completion of the Divine Liturgy, in the early hours of January 7th.

[+Vladyka Irénée travelled to Russia for the feast day of the Representation church of the OCA dedicated to St. Catherine in Moscow.](#)



He also served Nativity on the New Calendar at St. Benoît in Montreal and celebrated his birthday at the same time. Vladyka sends along his love and blessings and hopes to be with us in the coming months.



#### **+Donations for Panikhidas**

Many people have a beautiful tradition of bringing food items to the church asking that the church pray for their departed loved ones. The tradition is for people to donate flour, oil, wine or other things that can either be used in the divine services or distributed during a panikhida in memory of their loved ones. For the people who can't come to the panikhida on the last saturday of the month, we are setting up a box near the panikhida table for them to bring their items in advance and leave them along with the list of names of people to be prayed for.

#### **+2026 Calendars**

The 2026 Calendars have arrived and are available in the Narthex.

Last year, we paid over one thousand dollars for the calendars, which is why we had to put such a high price on them.

This year, the calendars are free to us, thanks to JA Snow Funeral home. This is the same funeral home that assisted us with Fr. David's and Fr. Vladimir's funerals. They have their information in the calendar in exchange for paying for the calendars.

We welcome any and all donations to the church for the calendars, but please, take one for your home.

**+The bookstore has children's liturgy books for sale. They are only \$20.**

#### **+Upcoming Events**



- Sunday, January 4th - Carol Sing
- Sunday, January 11th - Children's Christmas Performance

+The Divine Liturgy originally scheduled for January 14th has been cancelled.

St. Vladimir Orthodox Church  
halifaxorthodox.org

## January 2026

3163 Purcell's Cove Road  
Halifax NS. B3P 2G4

Lenten Day						
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1 / 19	2 / 20	3 / 21
						6pm Vigil
4 / 22 10am Divine Liturgy	5 / 23	6 / 24 10am Vesperal Liturgy 10pm Compline, Matins and Liturgy	7 / 25 Nativity of our Lord	8 / 26 Synaxis of the Theotokos 10am Divine Liturgy	9 / 27	10 / 28 6pm Vigil
11 / 29 10am Divine Liturgy	12 / 30	13 / 31	14 / 1	15 / 2	16 / 3	17 / 4 6pm Vigil
18 / 5 10am Liturgy and Great Blessing of Water 1pm Blessing the ocean	19 / 6 Theophany 9am Matins, Liturgy and Great Blessing of water	20 / 7	21 / 8	22 / 9	23 / 10	24 / 11 10am Liturgy in Serbian 6pm Vigil
25 / 12 10am Divine Liturgy	26 / 13	27 / 14	28 / 15	29 / 16	30 / 17	31 / 18 5:30pm Panikhida 6pm Vigil

**Православная Церковь  
Святого Владимира Князя  
Киевского**

3163 Перселлс Ков  
Галифакс, Новая Шотландия,  
Канада

Канадская православная церковь  
Архиепископия Канады (ОСА)

Под омофором  
Его Высокопреосвященства Архиепископа  
Иренея (Рошона)

Протоиерей Стелиан Лиаботис, Ректор (902-412-2387)  
Отец Александр Трейгер (902-452-0255)  
Диакон Майкл Черри (902-333-4431)

## 30-я неделя по Пятидесятнице

Суббота, 3 января  
18:00 — **Всенощное бдение**

Воскресенье, 4 января  
**30-я неделя по Пятидесятнице; воскресенье перед Рождеством**

10:00 — **Божественная литургия**  
Глас 4  
Пение колядок

Вторник, 6 января  
10:00 — **Вечерня с Литургией**  
**Рождество Господа нашего, Бога и Спасителя Иисуса Христа**  
22:00 — **Повечерие, Утреня и Литургия**

Четверг, 8 января  
**Собор Пресвятой Богородицы**  
10:00 — **Божественная литургия**

### **+Воскресная школа**

Сразу после Причастия в воскресенье дети спустятся вниз на занятия воскресной школы.

### **+Пение колядок**

Все, кто хочет петь или послушать рождественские колядки после литургии в воскресенье, 4 января, приглашаются спуститься вниз, взять кофе, а затем вернуться в храм, где мы будем петь колядки.

### **+Рождество**

По мере приближения ещё одного из двенадцатых праздников важно напомнить себе и нашим детям о празднике. События Рождества Христова в целом хорошо известны. [У ОСА есть отличное описание праздника, доступное здесь.](#) [Tisagion Films также выпустили замечательное видео для всех возрастов, которое объясняет праздник через икону.](#)

[+Вы можете прочитать рождественское послание митрополита Тихона здесь.](#) [Рождественское послание владыки Ириней доступно здесь.](#)

### **+Исповедь**

Если кому-то нужна исповедь перед Рождеством, пожалуйста, постарайтесь исповедоваться в эти выходные. Если вы не можете прийти заранее, пожалуйста, приходите как можно ближе к началу Повечерия в 22:00 6 января. Это поможет обеспечить священникам достаточное время, чтобы принять исповедь у всех, не нарушая ход Литургии.

### **+Окончание поста**

Рождественский пост заканчивается с завершением Божественной литургии в ранние часы 7 января.

**+Владыка Ириней** отправился в Россию на престольный праздник храма Представления Господня ОСА, посвящённого святой Екатерине, в Москве.



Он также служил Рождество по новому календарю в храме св. Бенуа в Монреале и в это же время отметил свой день рождения. Владыка передаёт свою любовь и благословения и надеется быть с нами в ближайшие месяцы.





#### **+Пожертвования на панихиды**

У многих существует прекрасная традиция приносить в храм продукты с просьбой помолиться об их усопших близких. По традиции жертвуют муку, масло, вино или другие вещи, которые могут быть использованы на богослужениях или раздаваться во время панихиды в память об усопших. Для тех, кто не может прийти на панихиду в последнюю субботу месяца, мы устанавливаем коробку рядом со столом для панихид, чтобы можно было заранее принести свои пожертвования и оставить их вместе со списком имён для поминовения.

#### **+Календари на 2026 год**

Календари на 2026 год поступили и доступны в притворе.

В прошлом году мы заплатили за календари более тысячи долларов, поэтому были вынуждены установить на них высокую цену.

В этом году календари достались нам бесплатно благодаря похоронному дому JA Snow Funeral Home. Это тот же похоронный дом, который помогал нам с похоронами о. Давида и также с похоронами о. Владимира. Их информация размещена в календаре в обмен на оплату печати календарей.

Мы приветствуем любые пожертвования в пользу церкви за календари, но, пожалуйста, возьмите один для своего дома.

+В церковной лавке продаются детские книги для богослужения. Цена — всего \$20.

### +Предстоящие мероприятия

- Воскресенье, 4 января — Пение колядок
- Воскресенье, 11 января — Рождественское выступление детей

+Божественная литургия, первоначально запланированная на 14 января, отменена.

St. Vladimir Orthodox Church  
halifaxorthodox.org

## January 2026

3163 Purcell's Cove Road  
Halifax NS. B3P 2G4

Lenten Day						
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1 / 19	2 / 20	3 / 21
						6pm Vigil
4 / 22 10am Divine Liturgy	5 / 23	6 / 24 10am Vesperal Liturgy 10pm Compline, Matins and Liturgy	7 / 25 Nativity of our Lord	8 / 26 Synaxis of the Theotokos 10am Divine Liturgy	9 / 27	10 / 28 6pm Vigil
11 / 29 10am Divine Liturgy	12 / 30	13 / 31	14 / 1	15 / 2	16 / 3	17 / 4 6pm Vigil
18 / 5 10am Liturgy and Great Blessing of Water 1pm Blessing the ocean	19 / 6 Theophany 9am Matins, Liturgy and Great Blessing of water	20 / 7	21 / 8	22 / 9	23 / 10	24 / 11 10am Liturgy in Serbian 6pm Vigil
25 / 12 10am Divine Liturgy	26 / 13	27 / 14	28 / 15	29 / 16	30 / 17	31 / 18 5:30pm Panikhida 6pm Vigil